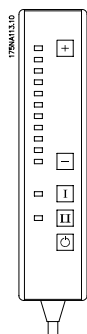


User Instructions for LOP

DK



Brug +/- knapperne til indstilling af referencen
*) Metaltråden snoes om ledningen for at skærme og monteres under bøjlen.

Funktion/indstilling	Knap I (Start)	Knap II (Start)	Knap O (Stop)
Fabriksindstilling - Drift med to hastigheder (tilslut lilla ledning): Ingen ændringer i forhold til fabriksindst.	Kører i.h.t den indstillede reference (+/-)	Kører med 10 Hz** jog speed	Stopper (og resetter* ved evt. trip)
Funktion 2 - To driftsformer (tilslut lilla ledning): Vælg de ønskede driftsformer i Setup 1 og 2 (brug para. 4-6)	Kører i.h.t Setup 1	Kører i.h.t Setup 2	Stopper (og resetter* ved evt. trip)
Funktion 3 - Drift i to retninger (tilslut grå ledning): Parameter 200 = 1 (Begge retninger)	Kører med uret	Kører mod uret	Stopper (og resetter* ved evt. trip)

*Hvis reset ikke ønskes, skal den brune ledning ikke tilsluttes
**eller indstil jog frekvens



NB
Efter monteringen kan overskydende ledninger klippes af.

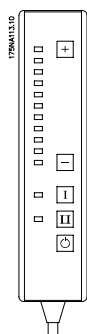


Advarsel
Når apparatet startes op vil det altid være i stop mode. Den indstillede reference gemmes, når apparatet slukkes.

Kabeltilslutning

Ledningsfarve	Funktion
Hvid	Reference 0-10 V
Brun	Reset
Lilla eller Grå	Se tabel under knap I
Grøn	Se tabel under knap II
Rød	+24V
Gul	+10V
Blå	Jord

GB



Use the +/- keys to set reference
*) In order to screen the cable wire, twist the metal wire round the cable wire and mount it under the cable strap.

Function/settings	Key I (Start)	Key II (Start)	Key O (Stop)
Default - Dual speed operation (connect purple wire): No changes to factory setting.	Run on set reference (+/-)	Run on 10 Hz** jog speed	Stop (and reset* - if trip)
Function 2 - Dual mode operation (connect purple wire): Select desired modes of operation in Setups 1 and 2 (use para. 4-6)	Run with Setup 1	Run with Setup 2	Stop (and reset* - if trip)
Function 3 - Dual direction operation (connect grey wire): Parameter 200 = 1 (both directions)	Run forward	Run reverse	Stop (and reset* - if trip)

*If no reset is required, do not connect the brown wire
**or set jog frequency



NB!
After fitting, cut off excess wire.



Warning
At power up the unit will always be in stop mode. Set reference will be stored during power down.

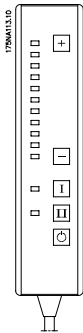
Wiring

Colour of wire	Function
White	Reference 0-10 V
Brown	Reset
Purple or Grey	See table under button I
Green	See table under button II
Red	+24V
Yellow	+10V
Blue	Ground



User Instructions for LOP

D



Tasten +/- zur Sollwerteinstellung benutzen.

*) Den Metalldraht zwecks Abschirmung um das Kabel wickeln und unter dem Bügel befestigen.

Funktion/Einstellung	Taste I (Start)	Taste II (Start)	Taste \odot (topp)
Standard - Zwei-Drehzahl-Betrieb (lila Kabel anschließen): Keine Änderung gegenüber Werkseinstellung	Betrieb mit eingestelltem Sollwert (+/-)	Betrieb mit 10 Hz** Festdrehzahl	Stopp (und Reset* bei etwaiger Abschaltung)
Funktion 2 - Zwei-Modus-Betrieb (lila Kabel anschließen): Gewünschte Betriebsarten in Satz 1 und 2 einstellen (Par. 4-6 benutzen)	Betrieb mit Satz 1	Betrieb mit Satz 2	Stopp (und Reset* bei etwaiger Abschaltung)
Funktion 3 - Zwei-Richtungs-Betrieb (graues Kabel anschließen): Parameter 200 = 1 (beide Richtungen)	Vorlauf	Rücklauf	Stopp (und Reset* bei etwaiger Abschaltung)

* Falls kein Reset erforderlich, braunes Kabel nicht anschließen
** oder Festdrehzahlfrequenz einstellen

Kabelanschluß

Kabelfarbe	Funktion
Weiß	Sollwert 0-10 V
Braun	Reset
Lila oder Grau	Siehe Tabelle unter Taste I
Grün	Siehe Tabelle unter Taste II
Rot	+24V
Gelb	+10V
Blau	Erde



Achtung:

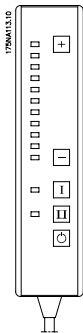
Nach der Montage können überschüssige Kabel abgeschnitten werden.



Warnung

In der Einschaltphase ist das Gerät stets im Stoppmodus. Der eingestellte Sollwert wird beim Ausschalten gespeichert.

F



Utiliser les touches +/- pour régler la référence

*) Pour blinder, rouler le fil métallique autour du fil et l'installer sous l'étrier.

Fonctions/réglages	Touche I (Marche)	Touche II (Marche)	Touche \odot (Arrêt)
Défaut - Fonctionnement à deux vitesses (connecter le fil mauve) : Aucun changement par rapport au réglage d'usine.	Fonctionnement selon la référence réglée (+/-)	Fonctionnement à 10 Hz** vitesse jogging	Arrêt (et remise à zéro* en cas de disjonction)
Fonction 2 - Fonctionnement à deux modes (connecter le fil mauve) : Sélectionner les modes de fonctionnement désirés dans process 1 et 2 (utiliser les paramètres 4 à 6)	Fonctionnement selon le process 1	Fonctionnement selon le process 2	Arrêt (et remise à zéro* en cas de disjonction)
Fonction 3 - Fonctionnement à deux sens (connecter le fil gris) : Paramètre 200 = 1 (deux sens)	Fonctionnement normal	Fonctionnement inversé	Arrêt (et remise à zéro* en cas de disjonction)

*Si aucune remise à zéro n'est nécessaire, ne pas connecter le fil marron

**ou régler la fréquence de jogging

Câblage

Couleur du fil	Fonction
Blanc	Référence 0-10 V
Marron	Reset
Mauve ou gris	Voir tableau sous la touche I
Vert	Voir tableau sous la touche II
Rouge	+24V
Jaune	+10V
Bleu	Terre



N.B.!

Les excédents de fils peuvent être coupés après le montage.



Avertissement

A la mise sous tension, l'appareil est toujours en mode arrêt. La consigne sera mémorisée pendant la mise hors tension.

